

FACTOR DE RĂSPÂNDIRE A CUNOȘTINȚELOR GEOGRAFICE

dr. Rodica Ciobanu

În condițiile regimului dualist austro-ungar, de îngrădire a libertății popoarelor, românii transilvăneni și-au concentrat energia în domeniul cultural - național. Cultura fiind astfel, unul dintre principalele mijloace de afirmare națională a românilor. În acest context, în Transilvania, ca și în alte părți ale Europei de la mijlocul veacului trecut, aspirațiile de progres și libertate intensifică activitatea cultural-științifică, materializată și prin înființarea unei academii în care "să se învețe în limba maternă științele".¹ Astfel, în 1861, a fost întemeiată la Sibiu, *Asociațiunea transilvănească pentru literatura și cultura poporului român "ASTRA"*. *Asociațiunea*, prin crearea unei unități culturale a tuturor românilor, pregătea unitatea politico-statală.

Această organizație cultural-educativă apărea în Sibiu în care se constituiseră sau erau în curs de constituire asociații și reviste științifice ale populației germane, valoroase științific, după modele cu tradiție din Austria, Germania.

Revista "Transilvania", organul de presă al Asociațiunii, a apărut în 1868 și a reflectat fidel activitatea acesteia, prin articolele de popularizare sau științifice, prin prelegerile, conferințele și recenziile publicate. George Barițiu, socotit părintele revistei, afirma, în primul număr al revistei că "scopul și problema fiii sunt în special acelea care sunt în general ale Asociațiunii însăși" și anume "va cultiva specialitatea sa în diverse ramuri, cu toată aplicarea posibilă la lipsurile poporului român, considerate din punctul de vedere al agriculturii, silviculturii, montanisticii".²

Chiar și o simplă răsfoire a revistei evidențiază multitudinea problemelor abordate cărora li s-au conferit priorități diferite în funcție de imperativele acelor vremuri. De aceea, orice demers sau orientare a revistei trebuie analizat și înțeles în legătură cu Asociația, cu activitățile acesteia.

Revista a fost gândită a fi un mijloc de ridicare culturală a românilor, de informare a publicului larg asupra activităților și preocupărilor "Astrei". Simion Bărnuțiu, în discursul ținut pe Câmpia Libertății în 1848, spunea că libertatea unui popor nu poate exista fără cultură națională.³ Iar cultură națională nu poate exista doar prin elite, prin câțiva oameni de știință școliți în străinătate ci prin ridicarea nivelului cultural al celor mai largi categorii sociale.

Deși unul dintre scopurile inițiale ale Secțiunii de științele naturii, creată în 1877, a fost acela de a pregăti material cultural și național pentru propaganda "Astrei" în rândurile poporului și mai apoi să se facă cercetări științifice⁴, membrii secțiunilor științifice, prin articolele publicate în revistă, evidențiază că cel de-al doilea scop a fost de la început prioritar. Crearea secțiilor științifice ale "Astrei" deschidea cărturarilor transilvăneni largi perspective pentru afirmarea lor în diverse domenii ale științei și culturii.⁵ Activitatea secțiunilor științifice trebuia să fie, așa cum s-a precizat în fundamentarea necesității creării acestora, cea de intermediere "între marile laboratoare științifice ale

dr. Victor Grecu, Sibiu, 1987, p. 285; *Transilvania*, an.X, 1877, nr. 14, p. 166.

³ V. Curticăpeanu, *Mișcarea culturală românească pentru unirea din 1918*, Editura Științifică, București, 1968, p. 69.

⁴ I. Agărbiceanu, *Secțiunile literar-științifice ale Astrei*, în "Transilvania", 66, nr.1, ian-febr. 1935, p. 81.

⁵ *Memoriile secției științe istorice*, seria IV, tom VI, 1981, Editura Academiei R.S.R.

¹ V. Curticăpeanu, *Mișcarea culturală românească pentru unirea din 1918*, Editura Științifică, București, 1968, p. 58.

² Gelu Neamțu, *Din activitatea lui G. Barițiu pentru editarea unui organ de presă al Astrei*, în *Astra 1861-1950. 125 de ani de la înființare*, Sub redacția



Fig. 1. Coperta internă a revistei „Transilvania” nr. 6-7, 1923

Academiei, societăți științifice, universități” și cercuri largi de intelectuali, mescriși etc.⁶ De aceea, Vasile Stanciu propunea ca în revistă să i se atribuie fiecarei secțiuni câte o rubrică.⁷

Aceste scopuri, înființări de secții pentru științele naturii, le regăsim și la o altă organizație culturală sibiană, „Siebenbürgischer Verein für Naturwissenschaften zu Hermannstadt” cu periodicul „Verhandlungen und Mitteilungen des Sieben-bürgischen Vereins für Naturwissenschaften”, cu aproape 10 ani înainte.

Încă de la înființarea Secțiunii de științele naturii se recomanda membrilor „Astrei” să dea o atenție deosebită explorării geografice și fiziografice a ținuturilor locuite de români.⁸ Apariția secțiunilor științifice face să sporească preocupările pentru științele naturii, inclusiv pentru geografie. Concomitent s-a extins spațiul acordat acestor domenii în paginile revistei „Transilvania”.

Geografia, ca domeniu al științelor naturii, a avut un loc important încă de la primele numere ale revistei. Însă ponderea lucrărilor, articolelor geografice a crescut odată cu apariția secției de științele naturii (1877) și

⁶ *Transilvania*, 31, nr. 8, aug. 1900, p. 105.

⁷ Direcția Județeană Sibiu a Arhivelor Naționale, fond „Astra”, Registrul de procese verbale ale Comitetului Central, 1914, dos. 1622, p. 95.

⁸ „*Transilvania*”, 36, nr. 8, august 1900, p. 105.

mai târziu a celei de geografie-etnografie (2 iunie 1925).⁹

O analiză a articolelor cu tematică geografică din revista "Transilvania" evidențiază direcțiile care au fost urmărite în răspândirea cunoștințelor de geografie:

→ **de popularizare:** prelegeri, conferințe, articole;

→ **prezentarea:**

- aparițiilor bibliografice în biblioteca "Astrei", în librăriile sibiene, în bibliotecile renumite din orașele unde existau despărțăminte (Cluj, Blaj etc.);

- temelor de cercetare aflate în atenția Academiei Române, a noilor direcții în cercetarea geografică și a publicațiilor aflate sub auspiciile acestora;

- activității de cercetare din cadrul Institutului de Geografie din București;

- apariției unor reviste de geografie.

→ **activității didactice:** semnalarea apariției manualelor de geografie și recenzarea celor deosebite în ceea ce privește conținutul, modul de abordare a noțiunilor științifice.

Lucrările geografice din revistă fie că sunt prelegeri, articole "poporale" sau științifice își au motivația în inexistența unei geografii a Transilvaniei în limba română până în 1872. Studiile geografice sunt mai rare în prima jumătate a secolului al XIX-lea și pentru că învățământul transilvănean înainte de 1848 era puternic confesional, nu se predau științele naturii iar despre o geografie românească nici nu se putea vorbi.

Activitatea științifică și de popularizare

Deoarece revista "Transilvania" a fost gândită să fie redactată în stil popular, pentru ca cititorii să poată trage învățături folositoare¹⁰ este dificilă separarea lucrărilor de popularizare de cele științifice. Este de subliniat, însă că orice demers pentru răspândirea cunoștințelor științifice avea la bază studii științifice temeinice.¹¹

Prezentarea lucrărilor cu tematică geografică tipărite în revistă o vom face după

tematici largi întâlnite în lucrările actuale. Materialele publicate fac parte din următoarele domenii:

a. Geografie economică

Pomind de la constatarea că un popor nu poate avea o cultură puternică fără o dezvoltare economică pe măsură, multe lucrări geografice au ca tematică dezvoltarea economică a României, lucrări ce pot constitui și astăzi capitele în cadrul disciplinei Geografia economică.

Încă din primele decenii ale secolului XX, membrii "Astrei" au sesizat că forța unui stat depinde de gradul de dezvoltare a industriei proprii. Astfel în diverse articole se atrage atenția asupra existenței unei relații de interdependență între materiile prime-dezvoltare-cultură.

Lucrări precum *Bogățiile subsolului și culturalizarea maselor*, *Bogățiile miniere ale României*, *Bogățiile miniere din Valea Oltului și Carpații Sudici* atrăgeau atenția asupra necesității studierii subsolului transilvan și pentru a impulsiona dezvoltarea unei industrii proprii cu materii prime autohtone. Unele dintre aceste lucrări au fost prezentate în ședințele "Astrei" sub formă de conferințe în diverse despărțăminte (Brașov, Cluj, Sibiu).

S-au publicat articole în care, plecând de la analiza economiei țărilor dezvoltate precum Franța, Suedia, înainte și după primul război mondial se prezintă și situația României (industrie, materii prime). Cu acest prilej specialiștii români sunt îndemnați către studii de explorare și exploatarea subsolului prezentându-se chiar amănunțit tehnici de evaluare a rezervelor și date statistice ale rezervelor României.

Situația economică grea a omeniilor după primul război mondial face ca și în revista "Transilvania" articolele de geografie economică să fie numeroase. În lucrarea *Energii naturale ale României*, de Ion Popescu Voitești¹² se avertiza deja că victoria în "lupta pentru dezvoltare" de după război va fi câștigată de nația ce se va restabili economic cât mai repede și că România nu avea cărbuni suficienți pentru dezvoltarea industriei (abia în acești ani s-au închis mine ce au fost dintotdeauna nerentabile). În aceste articole, pe lângă datele ce țin strict de ramura respectivă a

⁹ DJSAN, fond "Astra". Registrul de procese verbale ale Comitetul Central, 1925, dos.1308, p. 83 și "Transilvania", an 56, 7-8, iul.-aug., 1925, p. 292.

¹⁰ "Transilvania", LIII, nr. 7-8, iul.-aug. 1922, p. XI.

¹¹ Articolele științifice conțin întotdeauna explicații de termeni, noțiuni cu caracter general pentru a-și atinge dubla adresabilitate propusă: oameni de știință-publicul larg.

¹² "Transilvania", Sibiu, an LI, nr. I, mai 1920, p. 81-85.

geografiei se dau și noțiuni cu caracter general legat de formarea, clasificarea materiilor prime, distribuția lor geografică etc.

b. Meteorologie-climatologie

Deși nu sunt numeroase, articolele de meteorologie și climatologie răspund ambelor cerințe, sunt de popularizare și științifice. Membrii "Astrei" au înțeles necesitatea cunoașterii și înțelegerii fenomenelor meteorologice de către publicul larg și au militat pentru eliminarea superstițiilor din gândirea oamenilor simpli. O activitate intensă în acest domeniu a avut-o dr. A. P. Alexi care în lucrarea *Importanța studiului meteorologic* subliniază că dobândirea acestor cunoștințe aduce un salt calitativ pentru cultura unui popor, dă exemplul Ungarici, care avea un sistem meteorologic bine pus la punct și propune "Astrei" să ia inițiativa înființării de observatoare meteorologice.¹³

Pentru ca numărul celor care puteau citi studii temeinice, cum ar fi cele referitoare la clima României, publicate în alte localități era foarte mic, sunt publicate, în revistă, articole preluate din reviste de prestigiu precum "Analele Academiei Române".¹⁴

Tot în scopul răspândirii cunoștințelor meteorologice și climatologice era semnalată apariția, într-o altă revistă sibiană, de care am amintit mai sus, "Verhandlungen und Mitteilungen des Siebenbürgischen Verein für Naturwissenschaften zu Hermannstadt" ("Dezbaterile și comunicările Societății Ardelene de Științe Naturii din Sibiu"). a articolului lui A. Gottschling: *Tablou al fenomenelor meteorologice din Sibiu în anii 1895-1899*.¹⁵

Sunt prezente, în paginile revistei "Transilvania", și articole de popularizare a stațiunilor balneare și climatice în care sunt prezentate pe înțelesul tuturor nu numai stațiunile balneare, ci și modul de formare și clasificare a apelor minerale etc. Colaborările "Astrei" cu observatoarele meteorologice din alte țări au fost semnalate și în revistă prezentându-se cărțile primite pentru biblioteca "Astrei", rod al acestor colaborări.

c. Geografie generală și geografie fizică

Membrii activi ai Asociațiunii, cei ce publicau în revistă au înțeles că ridicarea unui popor nu se poate realiza decât în legătură cu celelalte popoare și că pentru a progresa trebuie cunoscute descoperirile geografice ale celorlalte nații. În acest sens sunt publicate în revistă scurte articole despre expediții internaționale de mare răsunet pentru geografia mondială (expediția arctică a lui Nansen; expediția lui Cameron în Africa; descoperirea de noi pământuri de către Columb etc.)¹⁶, despre alcătuirea geografică a unor teritorii vecine precum Ungaria¹⁷ etc.

Lucrările de popularizare din domeniul geografic fizice s-au axat mai ales pe prezentarea diferitelor unități geografice din Transilvania: Munții Apuseni, Câmpia Transilvaniei dar și pe descrierea celor două mari râuri care o străbat – Mureșul și Olțul. Multe dintre aceste lucrări au fost conferințe susținute în cadrul ședințelor Asociațiunii de personalități renumite pentru cercetările lor în domeniul științelor naturii: Emil Pop, Alexandru Borza, Vintilă Mihăilescu¹⁸ ș.a.

De fiecare dată, în prezentarea formelor de relief se folosește un limbaj simplu, uneori poetic dar se folosesc și termeni științifici atunci când este cazul. O problemă importantă, de stringență actualitate și în prezent, asupra căreia se atrăgea atenția într-unul din articole¹⁹ este cea a degradării solurilor, a alunecărilor de teren. Teme de actualitate astăzi mai mult ca oricând. În acest sens, revista avertiza asupra pericolului defrișărilor necontrolate.

d. Lucrări complexe. Monografii

Lucrările complexe, monografiile publicate se referă la Transilvania și ele pot fi considerate un răspuns la îndemnul din partea revistei de a se elabora o geografie a Transilvaniei.

O lucrare complexă, multidisciplinară după clasificările actuale, publicată în primii ani de apariție a revistei este cea a lui A. P. Alexi intitulată *O excursie botanică în*

¹³ Ibidem, Sibiu, an 60, nr. 10-11, 1929, p. 931.

¹⁴ Extras din "Analele Academiei Române", seria a II-a, tom XVI, *Material pentru climatologia României. I Clima Sulina*, de St. C. Hepies, "Transilvania", XXVI, nr. 6, 15 iunie 1895, p. 383.

¹⁵ *Transilvania*, Sibiu, an XXXI, iunie 1900, p. 278.

¹⁶ Ibidem, Sibiu, an XXVIII, nr. 1-11, fev.-mart. 1897, p. 47; Brașov, an IX, nr. 18, 1 sept. 1876; Brașov, an VIII, nr. 13, 1 iul. 1875, p. 153.

¹⁷ Ibidem, Sibiu, an 57, nr. 10, oct. 1926, p. 573.

¹⁸ Ibidem, Sibiu, an XXIII, nr. 11, 15 nov. 1892, p. 357; an LI, nr. 1, mai 1920, p. 74-78.

¹⁹ Ibidem, Sibiu, an 65, nr. 2, mart.-apr. 1934, p. 165.

România și Dobrogea.²⁰ Lucrarea prezintă Dobrogea și se întinde pe parcursul a zece numere de revistă fiind structurată după criterii valabile și astăzi. Catalogul plantelor recoltate din România și Dobrogea este precedat de o prezentare geografică amplă: așezare geografică, descrierea formelor de relief, clima, fenomenele meteorologice - cu prezentarea conexiunilor climă - specii de plante ce pot fi cultivate. Toate acestea erau introduse din dorința de a instrui și în acest domeniu pe cei ce citeau studiul, de a le da noțiuni de protecția mediului etc.

Publicarea unui rezumat al lucrărilor geografice referitoare la Moldova, Valachia și Transilvania editată în 1597 la Bonn pare inutilă luând în considerare anul apariției. Dar redactorii revistei considerau că este important să se adune toate datele geografice referitoare la Transilvania, atât pentru geografia de la sfârșitul secolului al XIX-lea cât și din rațiuni geo-istorice.

O altă lucrare complexă tematic referitoare la Transilvania, este *Noțiuni relative la economi'a socială și la istori'a civilizațiunei în Transilvania*. Pe lângă datele privind așezarea geografică a Transilvaniei sunt prezentate formele de relief, căile de comunicație naturale și antropice și o listă cu mineralele transilvănene. Se mai menționează, de asemenea, că în 1839 a existat în Sibiu o mică societate ce-și propunea să facă Oltul navigabil.²¹ Preocupări privind bogățiile subsolului, tot în această perioadă, apar și în celelalte periodice sibiene ale vremii.

Unii membri ai "Astrei" cadre universitare și cercetători geografi în Cluj au întreprins studii monografice complexe, de valoare, asupra Munților Apuseni.²² Monografiile valoroase, temeinic elaborate atunci, sunt valabile și astăzi, fiind citate în lucrările geografice.

e. Manualele

Pornind de la constatarea că școala dă o insuficiență dezvoltare a gustului pentru o cultură științifică înaltă²³, redactorii revistei s-au ocupat de ridicarea culturală a dascălilor și a

elevilor. Un membru al "Astrei", indignat că scrierile științifice nu erau citite, scria în "Transilvania" că nu "condee deștinice lipsesc, ci publicul cititor de lucrări științifice care este refractar la știință din cauza șubredelor cunoștințe din școală"²⁴ și că de multe ori dascălii nu se ridicau nici la nivelul elevilor. De aceea, pentru cadrele didactice mai ales, în paginile revistei sunt semnalate aparițiile de manuale de geografie în librăriile sibiene dar și în alte centre din țară. De asemenea, erau anunțate în revistă cărțile noi, inclusiv cele de geografie, intrate în biblioteca "Astrei".

De aceea primele lucrări geografice publicate se adresau elevilor încercând să răspundă imperativului cunoașterii acestor generații începând cu tânără generație. Revista a prezentat aparițiile de manuale geografice chiar și atunci când se aflau în faza de tipărire. Nu erau simple semnalări ci scurte recenzii, cu recomandări și uneori chiar prezentări critice când noutățile aduse de manuale în loc să simplifice activitatea didactică îngreunau înțelegerea noțiunilor geografice de către elevi.²⁵

În paginile revistei se întâlnesc și critici la adresa unor manuale publicate în Vechiul Regat în care datele referitoare la Transilvania când nu lipsau erau greșite și nu puteau fi de folos elevilor români transilvăneni.

A existat o continuă preocupare pentru educarea tinerilor. Tot pentru ei, secretarul general al secțiunilor științifice propunea înființarea unei Universități populare printre materiile propuse spre studiu aflându-se și geografia (*Geografia României și a țărilor vecine*).²⁶

Pentru ușurarea înțelegerii noțiunilor de geografie, a fenomenelor meteorologice de către elevi și chiar de către un public cititor larg se recomandă celor ce elaborau manuale sau articole de popularizare să folosească mijloace artistice (povești, legende etc.).

f. Semnalări

O bună parte din spațiul tipografic acordat științelor naturii - în speță geografiei, a fost folosit pentru semnalarea noilor apariții în bibliotecile Asociațiunii, în librăriile sibiene (Krafft, Filtsch) sau publicate sub egida

²⁰ *Ibidem*, Sibiu, an XIII, nr. 11-12, 1-15 iunie 1882, p. 81.

²¹ *Ibidem*, Brașov, an X, nr. 20, 15 oct. 1877, p. 230.

²² *Ibidem*, Sibiu, sept.-dec. 1939, an 70, nr. 5-6, p. 334-345.

²³ *Ibidem*, Sibiu, an XXXII, nr. 8, sept.-oct. 1909, p. 21.

²⁴ *Ibidem*, Sibiu, an XLIV, nr. 8, nov.-dec. 1913, p. 408.

²⁵ *Ibidem*, Sibiu, an LI, nr. 12, dec. 1920, p. 996.

²⁶ *Ibidem*, Sibiu, an 62, nr. 1-8, ian.-aug. 1931, p. 28.

Academiei Române, a Universității din Cluj. Semnalările au fost însoțite de scurte prezentări ale cărților sau ale unor capitole mai interesante. Lăudabilă este colaborarea cu librăriile sibiene care s-a concretizat nu numai în semnarea noilor apariții ci și în solicitarea de cărți utile elevilor, editate în alte localități, de către librării respective.²⁷

Așa cum s-a arătat, secțiunile științifice au fost gândite ca foruri intermediare între popor și Academie, universități. Membrii "Astreii" și ai secțiunilor științifice au conștientizat că această legătură trebuie să fie biunvocoasă. De aceea au ținut la curent cititorii revistei cu preocupările geografice ale Societății Geografice Române din București, ale catedrei de specialitate de la Universitatea din Cluj.²⁸ Cu aceste ocazii s-au prezentat pentru cititorii revistei noile direcții în cercetarea geografică, dări de seamă ale unor excursii interne sau peste hotare, conduse de geografi de renume precum George Vâlsan, Simion Mehedinți, concursurile instituite de aceste foruri pentru elaborarea de dicționare geografice și temele unor proiecte științifice abordate în aceste instituții (Ex: *Observații morfologice la zona de contact a basinelor Olului și Murășului în regiunea Sibiului*).

De prezentări ample au beneficiat reviste de înaltă ținută științifică cum ar fi: "Buletinul Societății Regale Române de Geografie" din București²⁹, "Revista Geografică Română" din Cluj și apoi București³⁰, Revista "V. Adamachi" din Iași³¹. După o prezentare succintă a periodicelor respective sunt menționate studiile mai importante, cele mai multe semnate de geografi renumiți încă din acele timpuri în țară și străinătate cum ar fi Vintilă Mihăilescu, George Vâlsan, Victor Tufescu, Simion Mehedinți, Ion Simionescu ș.a.

Preocupările "Astreii" și ale celor care publicau în revista "Transilvania" de a răspândi cunoștințele geografice, de deschidere a gustului către cultură au fost continue,

căutându-se diverse mijloace în acest sens. Astfel, s-au publicat articole de popularizare, s-au ținut conferințe îmbunătățite continuu (s-a achiziționat aparatură de proiecții, s-au distribuit broșuri gratuite etc.). De asemenea, s-au propus concursuri, cum ar fi cel pentru elaborarea unui *Dicționar toponomastic – geografic al unui comitat locuit de români în Ungaria și Transilvania*.³²

Redactorii revistei au înțeles că un popor puternic nu poate fi decât cel ce-și cunoaște limba, istoria, dar și geografia. De aceea, în *Proiectul de statut* pentru instituirea și organizarea școlii de fete înființată și susținută de Asociațiune, între obiectele de studiu este trecută și geografia (cunoașterea pământului patriei ca formă de producție, industrie, cunoașterea Europei și a celorlalte continente).

Redactorii revistei au reușit să completeze cunoștințele de cultură generală ale cititorilor prin publicarea unor articole de geografie. În același timp, redactorii revistei "Transilvania" a avut în vedere că se adresau unor oameni cu o cultură elementară de cele mai multe ori, dar și unor cercuri mai restrânse, cu o cultură superioară și au publicat materiale adecvate pentru fiecare dintre aceste categorii.

Constatăm cu o oarecare uimire că marile probleme ridicate pentru geografia români: alunecările de teren și degradarea terenurilor ca urmare a unei proaste folosiri, efectele dezastruoase ale activităților antropice asupra mediului, necesitatea cunoașterii geografice proprii țării dar și a vecinilor sunt actuale și rămân și în prezent în atenția specialiștilor. În concluzie, putem afirma că revista "Transilvania" și-a câștigat prin prestația sa în domeniul geografiei, recunoștința cititorilor săi din epocă și pe aceea a geografilor de astăzi, care au în paginile acestei publicații un adevărat model de răspândire a cunoștințelor științifice.

²⁷ *Ibidem*, Brașov, an I, nr. 12, iunie 1868, p. 277.

²⁸ *Ibidem*, Sibiu, an XXX, nr. 2-3, febr.-mart. 1899, p. 110; an 59, nr. 5, mai 1928, p. 423.

²⁹ *Ibidem*, Sibiu, an 75, nr. 3, mart. 1944, p. 270; an 76, nr. 1-2, ian.-febr. 1945, an. 73, nr. 1, ian. 1942.

³⁰ *Ibidem*, Sibiu, an 74, nr. 9-10, sept.-oct. 1943, p. 789-791; an XV, nr. 14-15, 1-15 iulie 1884, p. 111-112.

³¹ *Ibidem*, Sibiu, an LIV, nr. 1-2, ian.-febr. 1923, p. 122.

³² *Ibidem*, Sibiu, an XXX, nr. 1, ian.-febr. 1903, p. 23.

THE "TRANSYLVANIA" MAGAZINE - AN IMPORTANT ELEMENT OF DISSEMINATION FOR GEOGRAPHICAL KNOWLEDGE

The "Transylvania" magazine, founded in 1868, has faithfully reflected the activity of the Association, be it through advertising or scientific articles, lectures, conferences or reviews. It is enough to simply shuffle through the magazine to notice the variety of the problems tackled, which were treated with different degrees of importance, according to the requirements of those days. Geography – as field of the natural sciences area- has always been regarded with great interest, ever since the first issues of the magazine. The "Astra" members have from the very beginning understood the necessity of improving one's knowledge, especially by the young generation of national geography. Therefore, through advertising papers they did not only seek to share and spread such knowledge, but also to support the schools by presenting new models of teaching in order to enable the learning process and understanding of the young. Thus, the delivery of geographical notions by artistic methods (legends, short stories etc.) was suggested, a model which was borrowed nowadays also by our text books from the western ones.

Although the articles on a geographic topic in the "Transylvania" magazine are not many by number, it is our belief that their content and their language simplicity contributed to the spreading of the knowledge among the readers.

Key words: cultural magazine, knowledge on geography, the Transylvania magazine, Sibiu
Cuvinte cheie: revistă de cultură, cunoștințe de geografie, revista Transilvania, Sibiu.